A STRANGE CONJUCTION FORMS...
SO SHOULD I JUST DROP BY THE SUPERMARKET ON THE WAY HOME? I'LL DO TODAY'S HOMEWORK IN THE STORE...
CHAKO-CHAN HAS ALREADY OPENED THE STORE...
LET'S SEE...
I HAVE TO DO THE GROCERIES?
YUP!
WANNA JOIN US FOR KARAOKE?
IT'S MY TURN TO CLEAN THE CLUB ROOM, SO I'LL BE GOING NOW?
TAKAYA,
I'M GOING TO THE REMEDIAL CLASS, SO I'LL LEAVE THE STORE TO YOU!
LAY A HAND ON CHAKO-CHAN, AND I'LL KILL YOU~
Ha Ha Ha
UH, GOOD LUCK!
Student mode
.....
I thought he was just Mr. Nice Guy. He's fooling us!!
Chako is... a girl!? A girl!? Eeh!?! Tsugami is... that kind of guy!?
Huh? What!? Tsugami lays a hand on...

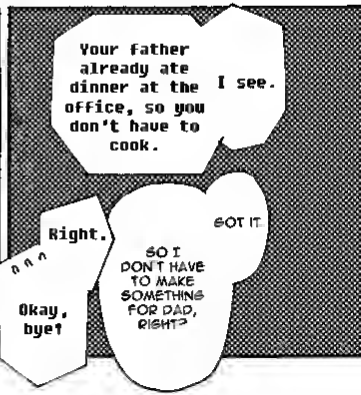
A HEARTWARMING STORY OF YOUTH
THE FOURTH SERIES' FINAL CHAPTER IS HERE
CHAPTER 2
TOKYO VOYAGER RECORD
TASHI

I WONDER IF CHAKO-CHAN IS WAITING...
WHICH REMINDS ME, I STILL DON'T KNOW WHAT IT'S CALLED
MAYBE IT'S "MINAKAGHI ANTIQUE STORE?"
WHY AM I GOING BACK TO THAT STORE?
I'M HEADED THERE AGAIN, JUST LIKE YESTERDAY.
IS RIGEL SERIOUSLY STUDYING?
Boring!

Takaya, father will probably be home late today.
Have you made dinner?
HELLO?
I'M ON MY WAY TO A FRIEND'S HOUSE NOW
NO, NOT YET

DOO
アー!

PERFECT.
I DON'T HAVE TO DO THE GROCERIES AFTER ALL.


Your father already ate dinner at the office, so you don't have to cook.
I see.
Right.
GOT IT.
Okay, bye?
SO I DON'T HAVE TO MAKE SOMETHING FOR DAD, RIGHT?

MY MOM ISN'T USUALLY AT HOME.
BECAUSE OF HER CHRONIC PNEUMONIA, HER BODY IS REALLY WEAK.
SHE'S ALWAYS BEING READMITTED TO THE HOSPITAL.
I DON'T WANT TO STAY AT HOME BY MYSELF...
MAYBE I SHOULD DROP BY MCDONALD'S FIRST TO GET HIM SOMETHING
I'm worried about Dad...
I CAN'T HELP BUT THINK MOM AND DAD FEEL SORRY FOR ME...
WHATEVER
What has gotten into me?
I'M OVER THINKING AGAIN...
I HAVE TO OPEN THE GATE MYSELF HERE
I'M COMING IN!

MANGA SYNDROME
Raw: Banana Ice
Trans: Shoreijuu
Proof: icantfeelmyarms
Edit: Rebel

……
THIS IS A RATHER INTRIGUING PLACE.
IS ANYONE LIVING HERE?
I WONDER WHAT THAT IS FOR…
トントン
OH

スタスタ…
……
ドド
HE SCARED ME!
SO THAT'S THE TYPE OF PEOPLE LIVING HERE?
It's the total opposite from how cute the building is…
カタン…
HELLO! IS ANYONE HERE?

AH, WELCOME BACK, TAKAYA!
It's like she's playing house...
MAKING TEA... I WONDER IF SHE ENJOYS SERVING...
PEACEFUL
SHE'S SO CHARMING
Drop the -chan.
CHAKO'S FINE
HELLO, CHAKO-CHAN!
OH
YOU SEE, I MADE TEA JUST NOW.
I'M NOT A GUEST THIS TIME...
WHERE CAN I PUT MY BAG?
Shou'll I leave it on the desk like yesterday?

GREAT!
HOMEWORK?
SO CHAKO-CHAN DOES HER HOMEWORK WHILE SHE LOOKS AFTER THE STORE.
SHE'S DILIGENT, TOO..
BESIDES, THE PLACE LOOKS CLEAN ANYWAY
BUT, THE STUFF HERE LOOKS SO EXPENSIVE I'M AFRAID I'LL BREAK SOMETHING...
AT LEAST, SHOULDN'T I CLEAN UP A BIT?
SINCE I SAID I'LL STAY,
I CAN'T JUST LEAVE RIGHT AFTER DRINKING TEA..
ANYWAY, WHAT AM I GOING TO DO?
Just look after the store!
OH,
THANK YOU, CHAKO-CHAN
SORRY FOR MAKING YOU WAIT.
HAVE SOME TEA
THIS TIME YOU CAN'T SAY NO.
ガチャ

トポポ
ITADAKIMASU!
ENJOY!
……
THIS IS GOOD, CHAKO-CHAN!
SO, HOW CAN I HELP YOU OUT?
DON'T WORRY ABOUT IT
WE DON'T HAVE TO CLEAN THE STORE EVERY DAY
BESIDES, WHOEVER NOTICES THE PLACE NEEDS CLEANING, THEY JUST DO SO THERE'S NO SCHEDULE FOR IT
CLEAN?
YOU CAN DO WHATEVER YOU LIKE
TH-THANK //// YOU

HMMM
SO THIS IS HOW THINGS ARE IN A FAMILY-OWNED STORE
NOW THEN, SHOULD I START WITH MY HOMEWORK TOO?
CAN I ALSO WRITE HERE?
UNLESS, IF I'LL DISTRACT YOU, I CAN GO TO THE SECOND FLOOR
NO, I DON'T MIND
IT'S FINE
RIGHT, THERE IS A SECOND FLOOR
WHAT'S IT LIKE?
ぱらり
ぱらり
ぱーり
カキカキ
バッ
ビュン

CHAKO-

CHAKO-CHAN, THAT'S AMAZING!!!
WHAT'S THAT?
HM?
UHM, I'M MAKING A PATTERN.
IT'S SOMETHING I CAME UP WITH EARLIER
I'M DRAWING THINGS I DON'T WANT TO FORGET,
LIKE THINGS THAT I WANT TO HAVE, PRETTY THINGS .. A DESIGN
YOU SEE, I'LL PUT SOME METAL DECORATIONS HERE
I'LL EVEN PUT A LACE HERE
AND THEN, I'LL ADD BARRETTES AND HAIRCLIPS
I'LL ALSO PUT NECKLACES, BAGS AND HATS!
THAT'S REALLY GREAT, CHAKO-CHAN!
R-REALLY?
You're in 3rd grade school aren't you?
YOU'RE TALENTED!
SHOULD I DRAW A HAT HERE?
THE FLOWER S A LITTLE TOO BIG

THINGS, SHE HAS, HUH
WHAT WAS I DOING WHEN I WAS IN ELEMENTARY?
SHE'S REALLY GOOD
SHE'S A GENIUS
BUT YOU SEE,
I HAVEN'T THOUGHT OF MAKING THESE SMALL THINGS YET
IT'S BROTHER WHO COMES UP WITH IDEAS LIKE THESE
BROTHER DOES EVERYTHING
HUH?!
BROTHER? RIGEL? HE DOES THESE?
THE SAME GUY ATTENDING THE REMEDIAL CLASSES?
MAKES THESE?
AH,
BUT LATELY, HOME-CENTERS SELL ALL SORTS OF THINGS, LIKE YUZAWAYA DOES
THEY MAKE PATTERNS BASED ON THINGS THAT THEY SEE
HMMM
SO IF I IMAGINE THESE, WILL I BE ABLE TO CREATE THEM TOO?
FLOWER PETALS, A PATTERN'S DETAILS AND EVEN THE PING' DETAILS TOO
Besides, they're girls' accessories.
ガチャ
ガチャ

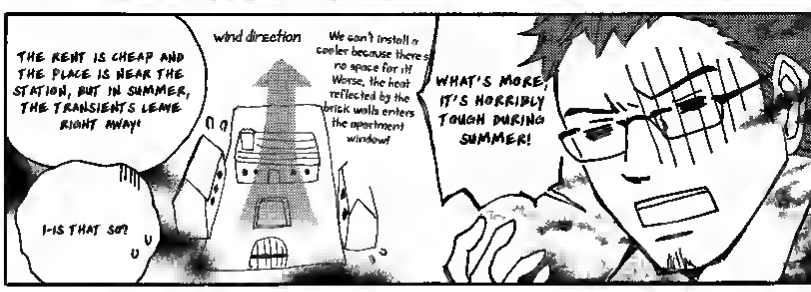
!!
OH, YOU HAVE A GUEST
LONG TIME NO SEE, CHAKO-CHAN!
ガラ
NO, I'M NOT A GUEST
ガラ
Here!
I WAS JUST OFFERED SOME TEA, AND...
ガラ
HELLO!
WELCOME!
ガラ
な?
REALLY?
BROTHER IS IN SCHOOL NOW!
I'LL MAKE YOU SOME TEA, YASA-SAN.
OH, THANK YOU.
SORRY, PLEASE RELAX~
WHERE'S RIGEL?
ガタ ガタ
GUESTS
RARELY DROP BY
NO ONE COMES AT ALL...
Yeah, right!

COME ON, GET OVER HERE!
DON'T BE SHY!
HEY, YOU THERE!
YES?
ARE YOU RIGEL'S FRIEND?
WELL, AH, IT'S...
YOU ARE, RIGHT?
something like that
HAH~ ALL RIGHT.
IS HE A REGULAR CUSTOMER HERE OR WHAT?
It feels like he knows them well
AH, LOOKS LIKE I CAN'T SMOKE THERE'S NO ASHTRAY HERE.
Too bad
MAYBE I SHOULDN'T CHAKO-CHAN'S MAKING ME TEA AFTER ALL..
SAY, DID YOU COME TODAY TO HANG OUT?
SO, ARE YOU HERE TO SHOP?
OH, ME?
I'M HERE FOR REPAIRS.
It's really cheap here!
I LIVE IN THE APARTMENT NEXT DOOR
NO, I'M ACTUALLY HERE FOR ANOTHER REASON...
AHAHA
YOU HAVE IT TOUGH, KID~

That's Kazu-chan!
AH, YOU MEAN KAZU-CHAN?
BY THE WAY, I RAN INTO A MAN WEARING SUNGLASSES EARLIER
HE DOESN'T TALK MUCH BUT HE'S A NICE FELLOW
I'll introduce you to him!
THANKS

WHAT?!
W-
YOU LIVE THERE?!

THEY DON'T LOOK LIKE THE TYPE THAT LIVES IN A BRICK HOUSE...
IS THAT AN ALL-MALE APARTMENT?
THERE ARE NO GIRLS STAYING THERE
Even if there were, they'd leave right away
THE PLACE IS OLD AND UNSECURE, NOT TO MENTION IT'S TOUGH TO DO LAUNDRY OR DRY CLOTHES..
I bought a chain and lock just to keep the place safe


wind direction
We can't install a cooler because there's no space for it! Worse, the heat reflected by the brick walls enters the apartment window!
THE RENT IS CHEAP AND THE PLACE IS NEAR THE STATION, BUT IN SUMMER, THE TRANSIENTS LEAVE RIGHT AWAY!
I-IS THAT SO?
WHAT'S MORE, IT'S HORRIBLY TOUGH DURING SUMMER!

but I guess they're not fit for Japanese summers.
THE BUILDINGS ARE WESTERN-STYLE, BUT THEY SURE ARE STRANGE
OH, I SEE
It looks like a total ghost town during summer
THAT EXPLAINS WHY ONLY GUYS CAN STAND LIVING THERE
SO IT'S ONLY MEN THERE, HUH
It's kinda disappointing...

RIGEL FINALLY COMES HOME AFTER THE REMEDIAL CLASS IS FINISHED.
CHAKO! ARE YOU ALL RIGHT?!
ONE HOUR LATER ...
CHAKO-CHAN, THIS IS DELICIOUS! WHAT KIND OF TEA IS THIS?
UH... UHM...
HOW DO YOU DEAL WITH SUMMER?
An electric fan?
BY THE WAY, YOU DON'T HAVE AN A/C HERE, DO YOU?
YOU WORKED HARD IN SCHOOL TODAY!
WELCOME HOME, BROTHER!
WELCOME BACK, RIGEL.
WERE YOU LONELY?
CH... CHAKO,
I'M SORRY!!!
OH, GOOD TO SEE YOU HERE YAGI-SAN!
HOW WAS SCHOOL?
I GUESS I'LL FIND OUT AFTER THE MAKE-UP EXAM.
.....
I'M NOT SURE IF I'LL GET ANYTHING FROM ALL THOSE MEMORIZATION WE NEED TO DO.
IT FELT LIKE I WAS BEING HYPNOTIZED!

I SEE.
WHAT'S WORSE IS THAT I'M MEETING THAT SENPAI TOMORROW.
HMMM...
THE HANDLE IS BROKEN. I KINDA FEEL BAD, BECAUSE MY SENPAI GAVE THIS BAG TO ME.
WHAT BRINGS YOU HERE, YAGI-SAN?
I'M HERE FOR THIS NOW.
I'M A REGULAR HERE, AREN'T I?
HE'S EASY-GOING ABOUT THIS...
BUT I'M GLAD THAT HE'S SOMEHOW GOTTEN USED TO IT...
OKAY.
JUST USE SOMETHING SIMILAR.
WELL, WE CAN REMOVE THE OTHER CLASP AND REPLACE THEM WITH NEW ONES
WHAT?!
I TOTALLY RUINED IT.
HEY, WHAT HAPPENED TO THE CLASP?
CAN YOU FIX IT BY THEN?
NO, IF I WORK ON THAT,
YOU WON'T BE ABLE TO GET YOUR BAG UNLESS I CAN RESTORE IT TO NEAR-MINT CONDITION.
WHAT?!
AND THIS?
THE LEATHER HURTS AT TIMES.
CAN YOU DO SOMETHING ABOUT IT?
What's this bristle for anyway?

HE'S GOING TO REPAIR THIS GENUINE-LOOKING BAG?
PLUS, IT LOOKS EXPENSIVE
CAN HE DO IT?!
OK
HOW DOES TOMORROW SOUND? CAN YOU DROP BY IN THE MORNING?
YEAH,
I'LL COME BACK AT AROUND 7 OR 8
UNTIL THEN, I'LL STAY AT HOME TO WORK ON MY THESIS
(HONESTLY, I WANT A SMOKE!)
ALL RIGHT, TIME TO WORK IN THE FIELD!
TAKAYA, SPRING OVER SOME SOIL SINCE YOU'RE NOT DOING ANYTHING
!
O-OKAY...
SOIL?
THANKS FOR THE TEA!
BYE FOR NOW, CHAKO-CHAN!
!

THIS IS AMAZING!
I THOUGHT HE WAS JUST TALKING ABOUT A GARDEN, BUT THIS REALLY IS A FIELD!
WELL, I CAN'T HELP WORRYING, BUT
IS IT OKAY TO PUT OFF WORKING ON THE BAG?
RIGEL SEEMS SO CALM AND COMPOSED.
WOW! THERE ARE SO MANY CROPS TOO

GRADUALLY POUR SOME SOIL OVER THE ROOTS, OKAY?
GOT IT
DO I HAVE TO POUR EVERYTHING?
YUP.
.....
SAY, RIGEL.
HMMM? WHAT IS IT?
ぐったり
THIS IS SOMETHING A FAMILY DOES, ISN'T IT?
SO..
DO YOUR PARENTS COME OVER TO HELP?
WELL,
THIS STORE IS OWNED BY MY GRANDPA

I DON'T KNOW YOU ANYMORE
COME BACK, GRANDMA!!!
I- I WAS WRONG!!!!
HE'S DOING SOME SOUL SEARCHING AFTER HE GOT BUSTED BY MY GRANDMA FOR CHEATING. SHE LEFT HIM LATER ON AND FLEW TO SICILY.
NOPE
He had money to burn anyway, and it didn't matter to him whether or not the store would make sales.
YEA, HE STARTED THIS STORE AS A HOBBY.
YOUR GRANDPA?
SO DOES YOUR GRANDFATHER DROP BY ONCE IN A WHILE?
CHAKO LIKES THIS STORE.
SHE MISSES GRANDPA TOO, SO STAYING HERE MAKES HER HAPPY.
DON'T THEY COME BY TO HELP YOU?
HOW ABOUT YOUR PARENTS?
HUUUUH?!
WHAT'S MORE, HE EVEN ASKED ME TO LOOK AFTER CHAKO WHILE I'M TAKING CARE OF THE STORE
W- WHAT?!!!

MY PARENTS ARE BUSY
THEY DON'T.
WITH THINGS LIKE DIVORCE AND COMING TO A SETTLEMENT
……
I...

I
TRIED REALLY HARD TO COME UP WITH SOMETHING.
BUT I COULDN'T EVEN SAY ANYTHING USEFUL AT THE TIME.
UHO
MY FATHER'S IN AMERICA RIGHT NOW,
AND WHEN CHAKO IS A LITTLE OLDER, I'LL GO BACK THERE
REALLY?
YOU'RE GOING BACK TO AMERICA?
WHY...
IT'S BEEN ONE YEAR, BUT I HAVEN'T GOTTEN USED TO JAPAN'S SCHOOL SYSTEM...
IT'S NOT FOR ME

NOT USED TO IT...?
DO YOU MEAN YOU CAN'T KEEP UP?
I CAN STUDY ON MY OWN JUST FINE!
NOT AT ALL!
BUT I CAN'T STAND THE JAPANESE!
THERE'S TOO MUCH BAD-MOUTHING,
AND... UH, HOW DO I SAY THIS?
THERE'S THAT WHOLE, "YOU HAVE TO GET ALONG WITH EVERYBODY" THING, TOO
"KUUKIYOME"?
I DON'T GET IT
-UH

T/N "KUUKIYOME" MEANS TO SENSE THE MOOD OF THE CONVERSATION

NOW,
I'LL START WORKING ON YAGI'S BAG...
C
TAKAYA, THERE'S TEA
CHAKO,
I'LL BE ON THE SECOND FLOOR, OKAY?
OKAY
HURRY, TAKAYA! CHAKO'S GOING TO CLOSE THE WINDOW.
THANK YOU.
I WANTED TO MAKE AIRPLANES.
BEFORE.
IT'S WHAT WE HAVE LEFT FROM EARLIER, BUT THERE ARE COOKIES TOO.

CHAKO-CHAN, IS IT OKAY FOR YOU TO GO UP?
IS IT?
WON'T YOUR BROTHER GET MAD?
HE WON'T~
I'M GOOO TIRED FROM THE OVERTIME!
SORRY FOR COMING HOME LATE I'M HUNGRY!
I'LL GO MAKE SOMETHING TO EAT?
I SEE ... THAT TIME...
I'M NOT REALLY CONFIDENT IN THE THINGS I CAN DO... AND IN THE NEXT STEP...
I MADE ALL THESE BY MYSELF!
THAT'S REALLY GREAT, TAKAYA! THANK YOU.
I'LL HELP MAKE DINNER FROM NOW ON!
ト…

ゴゴゴ
ガシャ
ガシャ
ガシャ
ガシャ

THE FEELINGS I'VE HAD FROM LONG AGO
AMAZING...
ARE WELLING UP.

ARE YOU WATCHING?
IF THERE'S SOMETHING YOU WANT TO SAY, JUST SAY IT.
THE THING IS...

I...
Iooo
I WANT TO CREATE THINGS TOO...
I SAID THOSE WORDS AS LOUD AS I CAN.
IZAYA REMEMBERED HIS DREAM...
to be continued···
つづく

SHARED BY
YUKIHITO

BANANA ICE

http://community.livejournal.com/banana_ice/